P7_TA(2014)0022

Budúcnosť vzťahov EÚ – ASEAN

Uznesenie Európskeho parlamentu z 15. januára 2014 o budúcnosti vzťahov medzi EÚ a združením ASEAN (2013/2148(INI))

(2016/C 482/11)

Európsky parlament,

— so zreteľom na základný právny rámec pre vzťahy so združením ASEAN, konkrétne na Dohodu o spolupráci ASEAN – EHS podpísanú v marci 1980 ([1]),

— so zreteľom na prebiehajúce rokovania a/alebo uzavretie siedmich dohôd o partnerstve a spolupráci medzi Európskou úniou a členskými krajinami združenia ASEAN, konkrétne Brunejom, Indonéziou, Malajziou, Filipínami, Singapurom, Thajskom a Vietnamom,

— so zreteľom na rokovania o dohodách o voľnom obchode (FTA) s Malajziou, Thajskom a Vietnamom a na uzavretie dohody o voľnom obchode medzi EÚ a Singapurom,

— so zreteľom na stratégiu EÚ s názvom Nové partnerstvo s juhovýchodnou Áziou z júla 2003 (COM(2003)0399), ktorá stanovuje ako kľúčové priority prehĺbenie vzťahov v regionálnom obchode a investíciách so združením ASEAN, ako aj dialóg v špecifických politických oblastiach,

— so zreteľom na 7. zasadnutie ázijsko-európskeho parlamentného partnerstva (ASEP) a na 22. samit združenia ASEAN,

— so zreteľom na vyhlásenie z Norimbergu o posilnenom partnerstve medzi EÚ a združením ASEAN z marca 2007 a jeho akčný plán z novembra 2007,

— so zreteľom na akčný plán z Bandar Seri Begawanu na posilnenie partnerstva medzi združením ASEAN a EÚ (2013 – 2017) prijatý v Bruneji 27. apríla 2012,

— so zreteľom na pristúpenie Európskej únie k Zmluve o priateľstve a spolupráci v juhovýchodnej Ázii (TAC) v Phnom Penhi 12. júla 2012 ([2]),

— so zreteľom na 9. samit Stretnutia Ázia – Európa (ASEM), ktorý sa konal vo Vientiane v Laose v novembri 2012,

— so zreteľom na Nadáciu Ázia – Európa (ASEF) zriadenú vo februári 1997 s cieľom vytvoriť fórum pre mimovládny dialóg,

— so zreteľom na program podpory regionálnej integrácie ASEAN – EÚ (APRIS), program podpory regionálnej integrácie ASEAN (ARISE) a nástroj regionálneho dialógu EÚ – ASEAN (READI) na podporu harmonizáciu politík a predpisov v sektoroch, ktoré nesúvisia s obchodom,

— so zreteľom na spoločné vyhlásenie EÚ – USA o ázijsko-tichomorskom regióne z 12. júla 2012,

— so zreteľom na založenie Združenia národov juhovýchodnej Ázie (ASEAN) 8. augusta 1967,

— so zreteľom na program s názvom ASEAN Economic Community Blueprint (Plán pre hospodárske spoločenstvo združenia ASEAN) z roku 2007 a na Chartu združenia ASEAN prijatú v roku 2008,

— so zreteľom na prvé vyhlásenie združenia ASEAN o ľudských právach z 18. novembra 2012, na zriadenie Medzivládnej komisie združenia ASEAN pre ľudské práva (AICHR) a na prvý dialóg medzi komisiou AICHR a novozvoleným Osobitným zástupcom Európskej únie pre ľudské práva Stavrosom Lambrinidisom 8. mája 2013,

([1]) Ú. v. ES C 85, 8.4.1980, s. 83.
([2]) Ú. v. EÚ L 154, 15.6.2012, s. 1.

Streda 15. januára 2014

— so zreteľom na 14. samit združenia ASEAN v roku 2009 a na vytvorenie plánu pre (Hospodárske) spoločenstvo ASEAN s jednotným trhom, Politicko-bezpečnostné spoločenstvo ASEAN a Spoločensko-kultúrne spoločenstvo ASEAN,

— so zreteľom na 22. samit združenia ASEAN, ktorý sa konal v Bruneji v dňoch 24. a 25. apríla 2013,

— so zreteľom na 7. samit Južnej Ázie (EAS), ktorý sa konal v Phnom Penhi 20. novembra 2012 za účasti najvyšších predstaviteľov 17 krajín združenia ASEAN, Číny, Japonska a Južnej Kórey (ASEAN+3), Indie, Austrálie a Nového Zélandu (ASEAN+6) a Spojených štátov amerických,

— so zreteľom na Dohodu ASEAN o zvládaní katastrof a reakcii na núdzovú situáciu (AADMER),

— so zreteľom na spoločné vyhlásenie vydané na ôsmej schôdzi ministrov pre sociálny blahobyt a rozvoj krajín ASEAN 6. septembra 2013 v Phnom Penhi v rámci príprav na samit ASEAN plánovaný v októbri 2013 a v ňom uvedené ustanovenie o tom, že prístup k sociálnej ochrane je základným ľudským právom,

— so zreteľom na svoje nedávne uznesenia o členských krajinách združenia ASEAN, najmä uznesenie z 11. septembra 2013 o rokovaniach o dohode o partnerstve a spolupráci medzi EÚ a Malajziou ([1]), z 13. júna 2013 o situácii rohingyjských moslimov ([2]), z 11. júna 2013 o organizovanej trestnej činnosti, korupcii a praní špinavých peňazí ([3]), z 18. apríla 2013 o Vietname, a najmä slobode prejavu ([4]), a zo 7. februára 2013 o Laose: prípad Sombatha Somphoneho ([5]),

— so zreteľom na svoje nedávne uznesenia o členských krajinách združenia ASEAN, najmä uznesenie zo 17. februára 2011 o zrážkach na hraniciach medzi Thajskom a Kambodžou ([6]), zo 7. júla 2011 o Indonézii vrátane útokov na menšiny ([7]) a z 25. novembra 2010 o Barme: priebeh volieb a prepustenie vedúcej predstaviteľky opozície Aun Schan Su Ťijovej ([8]), z 20. mája 2010 o situácii v Barme/Mjanmarsku ([9]), z 20. mája 2010 o situácii v Thajsku ([10]), z 26. novembra 2009 o situácii v Laose a vo Vietname ([11]) a z 5. februára 2009 o situácii barmských utečencov v Thajsku ([12]),

— so zreteľom na Hlavné zásady v oblasti podnikania a ľudských práv: vykonávanie rámca OSN „chrániť, rešpektovať a napravať“, ktoré prijala Rada OSN pre ľudské práva 16. júna 2011,

— so zreteľom na článok 48 rokovacieho poriadku,

— so zreteľom na správu Výboru pre zahraničné veci a stanovisko Výboru pre rozvoj (A7-0441/2013),

A. keďže združenie ASEAN je v súčasnosti jednou z najdôležitejších regionálnych organizácií na svete, pokiaľ ide o hospodársky rozvoj aj geopolitickú dynamiku;

B. keďže Charta združenia ASEAN podpísaná v novembri 2007 zriaďuje právnu subjektivitu a právny a inštitucionálny rámec združenia ASEAN a zároveň vytvára Výbor stálych predstaviteľov s cieľom podporovať a koordinovať prácu združenia ASEAN;

([1]) Prijaté texty, P7_TA(2013)0367.
([2]) Prijaté texty, P7_TA(2013)0286.
([3]) Prijaté texty, P7_TA(2013)0245.
([4]) Prijaté texty, P7_TA(2013)0189.
([5]) Prijaté texty, P7_TA(2013)0058.
([6]) Ú. v. EÚ C 188 E, 28.6.2012, s. 57.
([7]) Ú. v. EÚ C 33 E, 5.2.2013, s. 201.
([8]) Ú. v. EÚ C 99 E, 3.4.2012, s. 120.
([9]) Ú. v. EÚ C 161 E, 31.5.2011, s. 154.
([10]) Ú. v. EÚ C 161 E, 31.5.2011, s. 152.
([11]) Ú. v. EÚ C 285 E, 21.10.2010, s. 76.
([12]) Ú. v. EÚ C 67 E, 18.3.2010, s. 144.

C. keďže Hospodárske spoločenstvo ASEAN má za cieľ vytvoriť do roku 2015 vnútorný trh pre 600 miliónov ľudí, čím sa združenie ASEAN, keďže disponuje konkurencieschopnými hospodárskymi subjektmi a jeho domáci dopyt rýchlo rastie, bude môcť porovnávať s inými veľkými svetovými trhmi, ako napríklad EÚ, Spojené štáty, Čína, Japonsko a India, a následne sa tak stať silným hospodárskym partnerom na regionálnom a medzinárodnom trhu; keďže niektoré členské krajiny združenia ASEAN sa budú v tomto procese stretávať s problémami, ako je konkurencieschopnosť, sociálna stabilita a posilňovanie a rozvoj sociálnych zložiek integračného procesu;

D. keďže snahy členských krajín združenia ASEAN o hospodársku reštrukturalizáciu po ázijskej finančnej kríze v roku 1997 sú vo všeobecnosti dôkazom ich dobrej odolnosti voči súčasnej celosvetovej hospodárskej kríze;

E. keďže v roku 1993 sa vytvorilo Regionálne fórum ASEAN (ARF) s cieľom podporiť dialóg a konzultácie o politických a bezpečnostných otázkach a prispieť k budovaniu dôvery a preventívnej diplomacie v ázijsko-tichomorskom regióne;

F. keďže posledný samit združenia ASEAN vyzval Kórejský polostrov, aby odstránil jadrové zariadenia, a odporučil štátom, ktoré vlastnia jadrové zbrane, aby pristúpili k protokolu k Zmluve o zóne bez jadrových zbraní v juhovýchodnej Ázii; keďže na samite sa takisto diskutovalo o možnej budúcej účasti Východného Timoru v združení ASEAN;

G. keďže Čína zintenzívňuje svoje hospodárske väzby s krajinami juhovýchodnej Ázie; keďže niektoré členské krajiny združenia ASEAN posilnili spoluprácu s USA v oblasti námornej bezpečnosti; keďže Rusko považuje Áziu za dôležitú súčasť svojej medzinárodnej stratégie; keďže členské krajiny združenia ASEAN naďalej zohrávajú významnú úlohu pri zachovávaní mieru a stability v tomto regióne; keďže EÚ a združenie ASEAN majú spoločné obavy v súvislosti s nedoriešenými územnými spormi v oblasti Juhočínskeho mora a majú výrazný záujem o zachovanie mieru a stability a dodržiavanie medzinárodného práva, a najmä Charty OSN a Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z roku 1982; podporuje zásady šiestich bodov týkajúce sa oblasti Juhočínskeho mora z roku 2012 a usmernenia pre vykonávanie vyhlásenia o správaní sa strán v oblasti Juhočínskeho mora z roku 2011, ktoré nabádajú na urovnanie sporu mierovými prostriedkami;

H. keďže vyhlásenie združenia ASEAN o ľudských právach naďalej poskytuje jednotlivým krajinám slobodu prijímať svoje vlastné právne nástroje na ochranu ľudských práv a zároveň sa ním zavádza všeobecný rámec na ochranu ľudských práv v regióne ako celku;

I. keďže 8. novembra 2013 tajfún Haiyan pustošil na Filipínach, pričom zničil celé mestá a zanechal (možno tisícky) mŕtvych, ktorých počet je stále neznámy, a milióny ľudí pripravil o strechu nad hlavou; keďže táto búrka, ktorá je najsilnejšou doteraz zaznamenanou búrkou na pevnine, by mohla byť príkladom vážnej hrozby, ktorú predstavujú čoraz častejšie extrémne poveternostné podmienky;

J. keďže vysoké úrovne znečistenia spôsobeného dymom z veľkých lesných požiarov v regióne majú výrazné dôsledky pre životné prostredie a mohli by predstavovať netradičné bezpečnostné hrozby;

K. keďže EÚ a ASEAN majú spoločný politický cieľ presadzovať blahobyt, spoluprácu a mier vo svojich regiónoch i na celom svete;

L. keďže akčný plán z Bandar Seri Begawanu z roku 2012 medzi EÚ a združením ASEAN má za cieľ strategickejšie zameranie na spoluprácu v oblasti troch pilierov združenia ASEAN, ako aj spoluprácu v oblasti kultúry a rozvoja, a keďže sa v jeho rámci organizujú pravidelné stretnutia na úrovni ministrov a vysokých úradníkov;

M. keďže vzhľadom na prebiehajúce rokovania o dohodách o voľnom obchode medzi EÚ a Malajziou, Thajskom a Vietnamom, ako aj na závery dohody o voľnom obchode medzi EÚ a Singapurom a dlhodobý cieľ dohody o voľnom obchode medzi regiónmi, je čoraz naliehavejšie vytvárať komplexnejší politický rámec s partnermi združenia ASEAN;

Streda 15. januára 2014

1. zastáva názor, že ASEAN ako významný regionálny a globálny hospodársky aktér môže zohrávať dôležitú úlohu pri podpore mierového, viacstranného svetového poriadku; uvítal by ďalší rozvoj inštitucionálnych, hospodárskych a politických kapacít združenia ASEAN;

2. dôrazne nabáda ASEAN, aby pokračoval v procese politickej a hospodárskej integrácie, konkrétne v ambicióznom pláne vytvoriť do roku 2015 Hospodárske spoločenstvo ASEAN vrátane liberalizácie vlastného vnútorného pracovného trhu, čo by bolo veľmi prospešné pre všetky zainteresované krajiny;

3. blahoželá vedúcim predstaviteľom združenia ASEAN k dosiahnutiu značného pokroku v regionálnom integračnom procese, ktorého najviditeľnejším dôkazom je plánované zriadenie Hospodárskeho spoločenstva ASEAN; vyjadruje presvedčenie, že tento pozitívny vývoj by malo dopĺňať posilňovanie jeho parlamentného rozmeru, a vyzýva vedúcich predstaviteľov združenia ASEAN, aby zvážili formálne uznávanie úlohy Medziparlamentného zhromaždenia združenia ASEAN (AIPA) ako neoddeliteľnej súčasti samotného združenia ASEAN v rámci charty;

4. zdôrazňuje veľký hospodársky potenciál regiónu ASEAN a nabáda krajiny združenia ASEAN a vnútroštátne a zahraničné podniky pôsobiace v krajinách združenia ASEAN, aby konali v súlade so zásadami sociálnej zodpovednosti podnikov, aktívne dodržiavali hlavné pracovné normy Medzinárodnej organizácie práce a Hlavné zásady OSN v oblasti podnikania a ľudských práv, presadzovali primeranú ochranu zamestnanosti a prístup k dôstojným pracovným podmienkam a vytvárali prostredie, ktoré je priaznivejšie pre rozvoj odborových zväzov a ich činnosti; v tejto súvislosti naliehavo vyzýva Komisiu, aby pomohla vypracovať opatrenia na zvýšenie kapacít medzinárodného a miestneho presadzovania práva;

5. domnieva sa, že krajiny združenia ASEAN by mali vykonať pokrok smerom k novej fáze hospodárskeho a sociálneho inkluzívneho rozvoja a venovať pritom osobitnú pozornosť podpore ľudských, sociálnych, pracovných a hospodárskych práv svojho obyvateľstva s cieľom zaručiť rovnoprávnejšie a spravodlivejšie spoločnosti; domnieva sa, že na tento účel je potrebné, aby rast ich hospodárskeho bohatstva slúžil na posilnenie ich sietí sociálneho zabezpečenia a záchranných sietí; takisto naliehavo vyzýva EÚ, aby zintenzívnila spoluprácu v oblasti ľudských práv s cieľom prispieť k tomu, aby Medzivládna komisia združenia ASEAN pre ľudské práva (AICHR) účinne podporovala a chránila ľudské práva;

6. zdôrazňuje, že EÚ a ASEAN vyznávajú spoločné hodnoty a majú aj rovnaké politické a hospodárske záujmy, ktoré by sa mali prednostne naďalej rozvíjať a povýšiť na úroveň strategického partnerstva; víta skutočnosť, že v rámci uznania dôležitosti tohto vzťahu ESVČ vážne uvažuje o vymenovaní vedúceho delegácie EÚ v združení ASEAN; očakáva, že výsledkom tohto vymenovania bude posilnená koordinácia medzi vedúcimi delegácií EÚ v členských krajinách združenia ASEAN a veľvyslanectvami členských štátov EÚ, ako aj zvýšenie politickej dôveryhodnosti a viditeľnosti EÚ; vyzýva podpredsedníčku Komisie/vysokú predstaviteľku a Komisiu, aby predložili prepracovanú, komplexnejšiu stratégiu pre juhovýchodnú Áziu;

7. vyjadruje presvedčenie, že EÚ a jej členské štáty by mali pracovať na spoločnom a jednotnom prístupe v súvislosti so združením ASEAN a pritom sa podporovať a navzájom dopĺňať, a umožniť tak EÚ rozvinúť výraznejšiu hospodársku a politickú prítomnosť v tomto regióne; vyjadruje presvedčenie, že je dôležité zvyšovať prítomnosť zástupcov EÚ a jej členských štátov na všetkých úrovniach v regionálnych a národných fórach združenia ASEAN;

8. odporúča, aby sa Únia v týchto krajinách snažila zvyšovať informovanie verejnosti o skutočnosti, že jej vonkajšia politika sa riadi jej úlohou ako regulačnej mocnosti snažiacej sa o podporu regionálnej integrácie prostredníctvom politického dialógu, preferenčných obchodných dohôd a dohôd o partnerstve;

9. úprimne víta rokovania o siedmich dohodách o partnerstve a spolupráci medzi EÚ a siedmimi jednotlivými členskými krajinami združenia ASEAN, ktoré budú základným kameňom pri prehlbovaní vzájomných vzťahov, a zdôrazňuje potrebu urýchliť rokovania s ostatnými členmi združenia ASEAN; požaduje rýchlu ratifikáciu existujúcich dohôd o partnerstve a spolupráci; zastáva však názor, že dohody o partnerstve a spolupráci s jednotlivými krajinami by sa nemali stať prekážkou celkových vzťahov medzi EÚ a združením ASEAN;

10. podporuje posilňovanie parlamentného rozmeru tohto partnerstva; domnieva sa, že vytvorenie formálneho medziparlamentného zhromaždenia Euro – ASEAN by ďalej posilnilo vzťahy medzi EÚ a členskými krajinami združenia ASEAN, keď k tomu budú existovať vhodné podmienky, a poskytlo medziparlamentné fórum pre viacstranné výmeny s cieľom riešiť globálne problémy komplexnejším spôsobom; takisto navrhuje nadviazanie vzťahov Podvýboru Európskeho parlamentu pre ľudské práva a Medzivládnej komisie združenia ASEAN pre ľudské práva (AICHR); domnieva sa, že úrad na podporu parlamentnej demokracie by mohol poskytnúť Medziparlamentnému zhromaždeniu združenia ASEAN (AIPA) pomoc pri budovaní kapacít, čím by sa posilnila úloha národných parlamentov, ako aj úloha AIPA v rámci združenia ASEAN;

11. zdôrazňuje prínos čoraz častejších spoločných stretnutí na vysokej úrovni a vzájomnej spolupráce a porozumenia vo viacstranných fórach, ako napríklad v rámci Organizácie Spojených národov a jej agentúr, MMF a WTO;

12. zdôrazňuje, že stretnutie Ázia – Európa (ASEM) a ázijsko-európske parlamentné partnerstvo (ASEP) ako existujúce formy dialógu medzi EÚ a združením ASEAN by sa mali povýšiť na vládnu a parlamentnú úroveň a ďalej rozširovať;

13. podporuje ASEAN pri vytváraní si vlastného priestoru v rámci protichodných hospodárskych a bezpečnostných záujmov Číny, Japonska a Spojených štátov; želal by si, aby EÚ bola aktívnym politickým partnerom združenia ASEAN v jeho úsilí o nevojnové riešenie významných bezpečnostných a geostrategických problémov, a to zdieľaním skúseností EÚ s predchádzaním konfliktom a ich riešením a s urovnávaním sporov pri riadení hraníc a územných sporov, s cieľom posilniť mier a regionálnu stabilitu;

14. vyjadruje znepokojenie nad nedávnym vývojom v oblasti Juhočínskeho mora a víta činnosť pracovnej skupiny pre vykonávanie vyhlásenia o správaní sa strán v oblasti Juhočínskeho mora, ktorá sa usiluje o nájdenie mierového a vzájomne prospešného riešenia sporu o námorné hranice v tejto oblasti;

15. naliehavo vyzýva Úniu, aby pomohla uvoľniť geopolitické regionálne napätia prostredníctvom užšieho vzťahu so združením ASEAN, čo bude znamenať posilnenie mechanizmov na riešenie konfliktov;

16. berie na vedomie úsilie krajín združenia ASEAN v oblasti opatrení proti pirátstvu a víta doterajšie pozitívne správy; zdôrazňuje kritickú a komplexnú povahu námorných prepravných ciest v tejto oblasti pre svetové hospodárstvo a ich zraniteľnosť a domnieva sa, že EÚ by mala v tejto súvislosti neustále vyvíjať v danom regióne úsilie;

17. vyzýva Komisiu a ESVČ, aby pokračovali v poskytovaní pomoci pri snahách o budovanie kapacít sekretariátu a inštitúcií združenia ASEAN a využívali pritom skúsenosti z EÚ; navrhuje, aby sa takáto pomoc naďalej poskytovala v rámci programu EÚ na podporu regionálnej integrácie združenia ASEAN (ARISE);

18. nabáda na podporu interpretov v oblasti kultúry medzi rôznymi regiónmi a naliehavo vyzýva členské štáty, aby podporili širšie pokrytie regiónu ASEAN v štátnych médiách a vo vzdelávaní a zvýšili svoju prítomnosť v regióne prostredníctvom kultúrnych inštitútov alebo iných prostriedkov, čo by rozšírilo a prehĺbilo kultúrne väzby s krajinami združenia ASEAN a zlepšilo a podporilo vzájomné kultúrne vedomosti a dialóg;

19. domnieva sa, že by sa mohlo uvažovať o zorganizovaní „roku kultúry“ s každoročne sa meniacou témou, počas ktorého by sa niektorá krajina EÚ mohla predstaviť v členských krajinách združenia ASEAN a naopak, niektorá krajina združenia ASEAN by sa mohla predstaviť v Európe;

20. víta skutočnosť, že EÚ je v súčasnosti najväčším partnerom väčšiny členských krajín združenia ASEAN v oblasti vedeckej spolupráce, a navrhuje, aby sa program Komisie v oblasti výskumu a inovácie Horizont 2020 propagoval aktívnejšie vo vedeckých inštitútoch v danom regióne;

21. zdôrazňuje významnú úlohu výmenných programov, ako je Erasmus, pri uľahčovaní mobility mladých ľudí a pre medzikultúrnu spoluprácu študentov a výskumných pracovníkov medzi inštitútmi vyššieho vzdelávania EÚ a združenia ASEAN; navrhuje zriadenie študijných centier združenia ASEAN na európskych univerzitách a študijných centier EÚ na univerzitách v združení ASEAN a rozšírenie možností získania spoločných diplomov; zastáva názor, že EÚ musí rozšíriť univerzitné programy v angličtine, aby sa ázijským študentom uľahčil prístup k európskym univerzitám, pričom by sa výskumným pracovníkom z EÚ mala poskytnúť pomoc, aby sa mohli zúčastňovať na výskumných programoch v Ázii, a to aj v spolupráci s univerzitnou sieťou združenia ASEAN (AUN);

22. navrhuje, aby sa najmä prostredníctvom použitia nového nástroja partnerstva prijali opatrenia s cieľom zintenzívniť pravidelné výmeny a vzájomné vzdelávacie procesy, napríklad pokiaľ ide o multikultúrnu spoločnosť a demokratické štátne štruktúry pre 21. storočie; zdôrazňuje potrebu zaoberať sa právami menšín, podporovať rodovú rovnosť a posilnenie postavenia žien a zlepšovať život dievčat a žien a sociálne a pracovné normy, a to aj zákazom nútenej a detskej práce, presadzovaním primeranej ochrany zamestnanosti a prístupu k dôstojným pracovným podmienkam a vytváraním udržateľných a komplexných štátnych záchranných sociálnych sietí a právnych a bezpečnostných systémov, nadväzovaním hospodárskej spolupráce a inými vhodnými opatreniami;

Streda 15. januára 2014

23. trvá na tom, že je dôležité vytvárať medziľudské kontakty, a oceňuje činnosť Nadácie Ázia – Európa (ASEF), ktorej hlavnou úlohou je rozvíjať väzby medzi občianskymi spoločnosťami v oboch regiónoch; vyzýva EÚ, aby zaujala aktívnejšiu a poprednú inštitucionálnu úlohu, a nie aby bola len členom;

24. požaduje uvedenie iniciatívy družby medzi mestami do praxe s cieľom prepojiť európske regióny s ázijskými regiónmi, medzi ktorými doteraz neprebehlo veľa výmen;

25. navrhuje, aby EÚ zintenzívnila svoju medziregionálnu spoluprácu so združením ASEAN v oblasti prevencie a riadenia katastrof a kríz, ako aj veľkých výziev, napríklad trvalo udržateľného rozvoja v oblasti potravinovej bezpečnosti, riadenia zdrojov (vrátane využívania vodných a morských zdrojov, a to aj v subregióne Mekongu), investovania do poľnohospodárstva, podpory malých poľnohospodárov, urbanizácie, prepojiteľnosti a dopravy, ako aj zmeny klímy, energie z obnoviteľných zdrojov, energetickej účinnosti a prechodu na iné zdroje energie, cestovného ruchu, výskumu a inovácií;

26. poznamenáva, že chudoba je v krajinách združenia ASEAN aj naďalej problémom a že postihuje najmä ženy, osoby s nízkou úrovňou vzdelania, vidiecke oblasti a menšinové etnické alebo náboženské skupiny; domnieva sa preto, že je potrebné lepšie prerozdeľovať bohatstvo a podporovať sociálnu spravodlivosť na všetkých úrovniach, a vyjadruje presvedčenie, že je aj naďalej potrebná nová stratégia EÚ na podporu rozvoja a boj proti nerovnostiam v týchto krajinách, a to aj poskytovaním prístupu k financovaniu prostredníctvom mikroúverov; domnieva sa, že takáto stratégia by mala byť založená najmä na týchto zásadách: súdržnosť politík v záujme rozvoja, dlhodobá účinnosť pomoci, uprednostňovanie základných sociálnych potrieb a účasť vnútroštátnych zainteresovaných strán vrátane národných parlamentov, miestnych orgánov, rozvojových MVO a občianskej spoločnosti;

27. zdôrazňuje skutočnosť, že EÚ by mala poskytnúť pomoc pri budovaní kapacít Medzivládnej komisie združenia ASEAN pre ľudské práva, ako aj technickú podporu Komisii pre ženy a deti združenia ASEAN;

28. s nádejou očakáva posilnenie spolupráce a vzájomné zbližovanie v súvislosti s otázkami ľudských práv, ako je napríklad sloboda prejavu a médií a sloboda zhromažďovania a združovania vrátane odborov, a domnieva sa, že EÚ a ASEAN majú oblasti, v ktorých existuje priestor na zlepšenie, napríklad pokiaľ ide o zaobchádzanie s migrantmi a menšinami;

29. očakáva, že revízia referenčného rámca Medzivládnej komisie združenia ASEAN pre ľudské práva bude príležitosťou na posilnenie jej úlohy; vyzýva združenie ASEAN, aby vypracovalo normy a pravidlá, ktoré by uľahčovali vykonávanie jeho vyhlásenia o ľudských právach; zdôrazňuje, že povinnosti členských krajín združenia ASEAN podľa medzinárodného práva majú prednosť pred akýmikoľvek konfliktnými ustanoveniami v tomto vyhlásení; takisto navrhuje, aby sa v budúcnosti vypracoval regionálny mechanizmus urovnávania sporov a udeľovania sankcií v prípade porušovania ľudských práv podobne, ako to už existuje v iných regiónoch, napríklad Európsky súd pre ľudské práva; podporuje posilnenú spoluprácu v spoločnej oblasti záujmu týkajúcej sa ľudských práv;

30. naliehavo vyzýva EÚ, aby posilnila svoju pomoc a spoluprácu v oblasti boja proti korupcii, okrem iného tým, že podporí ratifikáciu a vykonávanie Dohovoru OSN proti korupcii;

31. naliehavo vyzýva Komisiu, aby krajinám združenia ASEAN aj naďalej poskytovala pomoc s cieľom pokračovať v znižovaní rozdielov medzi krajinami a podporiť ich na ceste politickej, hospodárskej a inštitucionálnej integrácie na regionálnej úrovni s osobitným dôrazom na najmenej rozvinuté krajiny (Kambodža, Laos a Mjanmarsko);

32. naliehavo požaduje aktiváciu usmernení EÚ v oblasti pôdnej politiky z roku 2004 s cieľom bojovať proti zaberaniu pôdy; konkrétne zdôrazňuje, že darcovia by sa mali zapájať do pôdnej politiky zameranej na ochranu a posilnenie drobného rodinného poľnohospodárstva;

33. vyjadruje svoje uznanie, že sa členské krajiny združenia ASEAN sa rozhodli vyhlásiť združenie ASEAN za zónu bez jadrových zbraní, a je presvedčený, že ostatní by mali tento príklad nesledovať;

34. vyjadruje obavy v súvislosti s environmentálnou politikou, najmä s rozsahom nezákonnej ťažby dreva, vypaľovania a následného smogu, čo má značný negatívny vplyv aj za hranicami združenia ASEAN; vyjadruje poľutovanie nad skutočnosťou, že politika EÚ v oblasti biopalív prispieva k rýchlej expanzii produkcie palmy olejnej, čo vedie k vyvlastňovaniu a/alebo nepriaznivému začleňovaniu chudobných vidieckych obyvateľov do pestovania palmy olejnej;

považuje preto za nevyhnutné podporovať v rámci rozvojovej pomoci právo chudobných ľudí v rozvojových krajinách na pôdne zdroje; požaduje, aby sa vynakladalo viac úsilia na ochranu životného prostredia a biodiverzity, vyzdvihuje prácu Centra pre Biodiverzitu združenia ASEAN a teší sa na užšiu spoluprácu medzi EÚ a združením ASEAN v oblasti zmierňovania zmeny klímy a adaptácie na ňu;

35. naliehavo vyzýva členské krajiny združenia ASEAN, aby dosiahli dohodu o koordinovaných opatreniach na prevenciu a obmedzenie požiarov s katastrofálnymi následkami pre životné prostredie; naliehavo vyzýva Indonéziu, aby ratifikovala zmluvu z roku 2002 o znečistení ovzdušia z dôvodu požiarov v tomto regióne;

36. zdôrazňuje, že EÚ by mala takisto zintenzívniť politické dialógy a spoluprácu v otázkach, ako sú základné práva vrátane práv etnických a náboženských menšín, a podobne v otázkach spoločného záujmu týkajúcich sa právneho štátu a bezpečnostných záležitostí, ako je boj proti nadnárodnému zločinu, korupcii, daňovým únikom, praniu špinavých peňazí a obchodovaniu s ľuďmi a drogami, boj proti terorizmu, nešíreniu zbraní, odzbrojenie, námorná bezpečnosť a kybernetická bezpečnosť, a zároveň chrániť slobodu prejavu a voľný tok informácií;

37. vyjadruje znepokojenie nad problémami rozvoja miest, s ktorými sa stretávajú krajiny združenia ASEAN a ktoré priniesol ich hospodársky rozvoj, vrátane riadenia migračných tokov z vidieka do miest, plánovania miest a zabezpečovania infraštruktúry a základných služieb, opatrení proti šíreniu chudobných štvrtí a správne využívanie čistých, obnoviteľných zdrojov energie s cieľom bojovať proti znečisteniu; vyzýva Komisiu, aby spolupracovala s krajinami združenia ASEAN na stratégiách riešenia týchto problémov;

38. navrhuje podporiť regionálnu hospodársku integráciu, najmä v súvislosti s voľným pohybom tovaru, služieb a investícií a mobilitou kvalifikovaných pracovníkov, a ďalej rozširovať spoluprácu pri zvládaní katastrof a krízovom riadení a v otázkach bezpečnosti, boja proti chudobe a migrácie;

39. pripomína, že je takisto dôležité podporovať rozmáhajúci sa súkromný sektor prostredníctvom posilnenia dialógu medzi európskymi a ázijskými podnikmi a verejno-súkromnej spolupráce, pokiaľ ide o finančné, investičné, hospodárske a obchodné otázky vrátane internacionalizácie európskych MSP a ich prístupu na trh a pretrvávajúcu celosvetovú finančnú krízu; v tejto súvislosti podporuje výmenu najlepších postupov medzi EÚ a združením ASEAN;

40. konštatuje, že vývoz textilu do EÚ je pre niekoľkých členov združenia ASEAN významným odvetvím, a pripomína, že udelenie GSP a GSP+ je spojené s dodržiavaním základných pracovných noriem a dohovorov MOP a hlavných medzinárodných dohovorov, ktoré sú pre trvalo udržateľný rozvoj nevyhnutné;

41. vyzýva vedúcich predstaviteľov členských krajín združenia ASEAN, aby podporili cieľ EÚ zúčastňovať sa na budúcich samitoch východnej Ázie po pristúpení EÚ k Zmluve o priateľstve a spolupráci v juhovýchodnej Ázii;

42. víta mierový proces a demokratické reformy v Barme/Mjanmarsku, ktoré ponúkajú historickú príležitosť na značné posilnenie vzťahov medzi EÚ a združením ASEAN; zostáva však mimoriadne znepokojený v súvislosti so situáciou etnických menšín; naliehavo vyzýva vládu Barmy a jej susedné krajiny združenia ASEAN, aby – najmä pokiaľ ide o Rohingyjov – vynaložili čo najväčšie úsilie o zlepšenie ich životných podmienok a občianskych práv;

43. víta ratifikáciu štatútu Medzinárodného trestného súdu Kambodžou a Filipínami a vyzýva všetky členské krajiny združenia ASEAN, aby tak tiež urobili; rovnako vyzýva všetky členské krajiny združenia ASEAN, aby nasledovali celosvetový trend rušenia trestu smrti; nabáda členské krajiny združenia ASEAN na ratifikáciu a vykonávanie Dohovoru OSN proti korupcii;

44. chváli Indonéziu a Filipíny za ich aktívne zapojenie do Partnerstva za otvorené vládnutie (OPG) a záväzky na podporu väčšej otvorenosti vlády a verejnej bezúhonnosti; navrhuje, aby sa aj ostatné krajiny združenia ASEAN usilovali o členstvo v OPG a aby rozvíjali svoje vlastné akčné plány v úzkej a zmysluplnej spolupráci s občianskou spoločnosťou a organizáciami na miestnej úrovni;

Streda 15. januára 2014

45. vyjadruje však znepokojenie nad skutočnosťou, že v mnohých krajinách združenia ASEAN ohrozujú prípady zaberania pôdy, beztrestnosti pre tých, ktorí sú spojení s vládnucimi elitami, a korupcie obrovský hospodársky a sociálny pokrok dosiahnutý v tomto regióne;

46. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie ESVČ, Rade a Komisii, Medziparlamentnému zhromaždeniu združenia ASEAN (AIPA), sekretariátu združenia ASEAN a vládam a parlamentom členských krajín združenia ASEAN.